Эдуард, 30 лет

https://globerland.com/user/110836

Город проживания: Китай, Гуанчжоу

Русский - родной
Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Меня зовут Эдуард, я профессиональный переводчик китайского языка.

Проживаю на территории Поднебесной с 2011 года. Прекрасно ориентируюсь в любом городе, имею знания и навыки использования местных электронных приложений для осуществления более удобного и комфортабельного проживания и передвижения в любом городе. Владею не только языковыми знаниями, но и знаю местную культуру, обычаяи и менталитет населения.

Я помогу вам более эффективно взаимодействовать с партнерами из Китая, обеспечив качественный и точный перевод.

С моей помощью вы сможете избежать недоразумений и ошибок, которые могут возникнуть из-за языкового барьера. Вне зависимости от того, нуждаетесь ли вы в переводе технической документации, или устном переводе во время конференции, я предложу вам лучшее решение.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Я предлагаю следующие услуги:

- Устный Последовательный перевод: От деловых встреч до академических семинаров, я предлагаю точный и понятный перевод, обеспечивая гладкую коммуникацию между Вами и Вашими китайскими коллегами.

- Устный перевод по телефону и по видео: Я гарантирую правильное взаимопонимание на всех этапах вашей удаленной деловой встречи.

- Культурная консультация: Помогу чувствовать себя уверенно в китайском бизнес-этикете и обычаях, обеспечивая Ваше успешное взаимодействие с китайскими партнерами.

- Надёжный бизнес ассистент в Китае: помогу найти нужного вам производителя и продукцию в Китае, установить правильный контакт, добиться наиболее выгодных условий совершения сделки

- Инспекции качества и контроль производства в Китае: Произведу предотгрузочную проверку качества вашей продукции, проконтролируют процесс производства и устраню дефекты на самом начале появления, осуществлю

контроль загрузки контейнера.

- Помощь в доставке товаров из Китая: Организую весь процесс доставки вашего груза, от получения небольших посылок, до крупно габаритного груза, по необходимости произведу переупаковку, дополнительную обрешетку, организую погрузку в контейнер и на транспорт, организую наиболее быстрый и экономный маршрут до вашего места назначения.

Образование

09.2011-07.2012

Гуандунский университет иностранных языков и международной торговли (广东外语外贸大学)

Языковые курсы

09.2012-07.2013

Университет имени Сун Ят Сена (中山大学)

Языковые курсы

09.2013-07.2016

Южно китайский технологический университет （ 华南理工大学 ）

Степень Бакалавра

Факультет: Филология китайского языка и литературы,

Специальность: Перевод и переводоведение

Опыт работы

Август 2019 — июнь 2023

3 года 11 месяцев

ООО Бриз Климатические системы

Китай, www.Breez.ru

Инженер-инспектор качества продукции

Инспекция качества произведённой продукции до отгрузки в страны СНГ и Россию, контроль производства на заводе, аудит производителя в Китае, посещение выставок, письменный перевод документации, поиск новых производителей, организация выездов на заводы, проведение переговоров с производителями, контроль погрузки товара в контейнер.

Апрель 2018 — февраль 2019

11 месяцев

ZHUHAI POLYTONER IMAGE CO.,LTD

Переводчик

Взаимодействие с российскими клиентами, помощь в решении конфликтов при оформлении заказа, взаимодействие с логистическими и транспортными компаниями, взаимодействие с заводом производителем,проверка качества товара, погрузка и отгрузка товара, последовательный перевод, письменный перевод документов, этикеток, коробок, эмблем, технических паспортов, описаний, усный последовательный перевод во время переговоров и подписаний контрактов.

Май 2017 — апрель 2018

1 год

ООО УУРРРАА

Менеджер-переводчик

Перевод документов, поиск поставщиков, сопровождение технолога на фабрики Китая, устный последовательный перевод, письменный перевод, контроль производства, контроль качества товара, проверка поставщиков, поддержание связей с поставщиками производителями. контроль за офисов в г.Гуанчжоу

Сентябрь 2015 — февраль 2017

1 год 6 месяцев

Alibaba UC Browser dept.

Менеджер-переводчик

Перевод приложений, игр, программ для смартфона, планшета с китайского языка на русский, проведение переговоров с Российскими клиентами, анализ Российского рынка в области интернет приложений, программ, игр, перевод текстов для разнообразных баннеров, рекламных лозунгов, комментариев.

Июнь 2015 — август 2015

3 месяца

"РАСПП" Русско-Азиатский союз промышленников и предпринимателей

Переводчик-стажер

Перевод с китайского языка на русский, полный сбор и анализ данных по вопросам импорта и экспорта товара у клиента, организация мероприятий и встреч особых лиц. Депутатов, бизнесменов и тд.

Февраль 2014 — апрель 2015

1 год 3 месяца

Транс Карго

Менеджер ВЭД

Поиск поставщиков по Китаю, обсуждение цен с поставщиками, мониторинг самых дешевых цен, полный сбор документации на товар у поставщика, посещение поставщика (завод, фабрика, рынок), качественная проверка товара поставщика, оплата товара, сопровождение клиентов на выставки и фабрики и заводы, устные переводы

Дополнительно

- Диплом переводчика
- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/110836